



Teisės reikalų komitetas

2016/0412(COD)

26.11.2017

NUOMONĖ

Teisės reikalų komiteto

pateikta Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl nutarimų
išaldyti ir konfiskuoti turtą tarpusavio pripažinimo
(COM(2016)0819 – C8-0002/2017 – 2016/0412(COD))

Nuomonės referentas: Pavel Svoboda

PA_Legam

TRUMPAS PAGRINDIMAS

Neseniai atliktų tyrimų duomenimis, iš Europos Sąjungos nelegalių rinkų gaunama maždaug 110 mlrd. EUR pajamų, t. y. apytikriai 1 proc. 2010 m. ES BVP. Taigi mechanizmas, kurį taikant atimamas pelnas, gaunamas iš nusikalstamos veiklos, ir užtikrinama, kad nusikaltimai neduotų pelno, yra labai veiksminga kovos su nusikalstamumu priemonė. Konfiskuojant turta, įgyjamą iš nusikalstamos veiklos, siekiama užkirsti kelią nusikalstamumui, įskaitant organizuotą nusikalstamumą, ir su juo kovoti, taip pat atlyginti nukentėjusių patirtą žalą, ir gaunama papildomų lėšų, kurias galima investuoti į teisėsaugos veiklą ar kitas nusikalstamumo prevencijos iniciatyvas.

Tačiau, nors turimų statistinių duomenų yra nedaug, Europos Sąjungoje šiuo metu susigrąžinamos pajamos iš nusikaltimų sudaro tik menką visų šių pajamų dalį: 98,9 proc. apskaičiuotojo nusikalstamu būdu gauto pelno nekonfiskuojama ir juo toliau naudojasi nusikaltėliai. Siekiant areštuoti daugiau nusikalstamu būdu įgyto turto, būtina veikianti turto susigrąžinimo sistema. Tokia sistema, be kita ko, apima veiksmingą nutarimų įšaldyti ir konfiskuoti tarpusavio pripažinimo sistemą.

PAKEITIMAI

Teisės reikalų komitetas ragina atsakingą Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetą į savo pranešimą įtraukti šiuos pasiūlymus:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl reglamento 3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(3) nusikaltimo priemonių ir pajamų iš nusikaltimų iššaldymas ir konfiskavimas yra vienos veiksmingiausių kovos su nusikalstamumu priemonių. Europos Sąjunga yra įsipareigojusi užtikrinti, kad nusikalstamu būdu įgytas turtas būtų veiksmingiau nustatomas, konfiskuojamas ir pakartotinai panaudojamas²⁴;

Pakeitimas

(3) nusikaltimo priemonių ir pajamų iš nusikaltimų iššaldymas ir konfiskavimas yra vienos veiksmingiausių kovos su nusikalstamumu, ***teisės pažeidimais, ypač vykdomais organizuotų nusikaltėlių, ir terorizmu*** priemonių, ***nes taip iš nusikaltėlių atimamos vykdančios neteisėtą veiklą gautos pajamos ir teroristai sustabdomi nuo naujo išpuolio rengimo***. Europos Sąjunga yra įsipareigojusi užtikrinti, kad nusikalstamu būdu įgytas turtas būtų veiksmingiau nustatomas, konfiskuojamas ir pakartotinai panaudojamas²⁴; ***Konfiskuotas***

nusikalstamu būdu įgytas turtas gali būti panaudotas teisėsaugai, nusikalstamumo prevencijai ar žalos atlyginimui nukentėjusiesiems;

²⁴ Stokholmo programa „Atvira ir saugi Europa piliečių labui ir saugumui“, OL C 115, 2010 5 4, p. 1.

²⁴ Stokholmo programa „Atvira ir saugi Europa piliečių labui ir saugumui“, OL C 115, 2010 5 4, p. 1.

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento 4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(4) kadangi nusikalstamumas dažnai būna tarptautinio pobūdžio, siekiant areštuoti pajamas iš nusikaltimų ir nusikaltimo priemonės ir jas konfiskuoti, būtinas veiksmingas tarpvalstybinis bendradarbiavimas;

Pakeitimas

(4) kadangi nusikalstamumas dažnai būna tarptautinio pobūdžio, siekiant areštuoti pajamas iš nusikaltimų ir nusikaltimo priemonės ir jas konfiskuoti, būtinas veiksmingas tarpvalstybinis bendradarbiavimas. ***Geresnį valstybių narių ir trečiųjų šalių bendradarbiavimą galima užtikrinti imantis ryžtingų, skubių ir suderintų priemonių siekiant modernizuoti ir įgyvendinti atitinkamus Sąjungos teisės aktus;***

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento 7 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(7a) nusikalstamoms organizacijoms įvykdžius nusikaltimus gautos neteisėtos pajamos plačiai plaunamos teisėtoje Europos ekonomikoje, ir šios lėšos, reinvestuotos į teisėtą ekonomiką, dėl didelio iškraipiančio poveikio kelia rimtą grėsmę laisvei užsiimti verslu ir konkurencijai;

Pakeitimas 4

**Pasiūlymas dėl reglamento
7 b konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(7b) *organizuotas nusikalstamumas, korupcija ir pinigų plovimas Sąjungos ekonomikai kelia rimtą grėsmę, nes, pvz., iš esmės sumažinamos valstybių narių ir visos Sąjungos mokestinės pajamos, ir Sąjungos finansuojamų projektų atskaitomybei, nes nusikalstamos organizacijos veikia įvairiuose sektoriuose, kurių daugumą kontroliuoja vyriausybės;*

Pakeitimas 5

**Pasiūlymas dėl reglamento
11 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(11) siekiant užtikrinti veiksmingą nutarimų įšaldyti ir konfiskuoti tarpusavio pripažinimą, tų nutarimų pripažinimo ir vykdymo taisyklės turėtų būti nustatytos teisiškai privalomu ir tiesiogiai taikytinu Sąjungos teisės aktu;

(11) siekiant užtikrinti veiksmingą nutarimų įšaldyti ir konfiskuoti tarpusavio pripažinimą, tų nutarimų pripažinimo ir vykdymo taisyklės turėtų būti nustatytos teisiškai privalomu ir tiesiogiai taikytinu Sąjungos teisės aktu, ***kurio taikymo sritis būtų platesnė nei iki šiol priimtų kitų teisės aktų ir kuriame būtų pateiktos aiškios nuostatos dėl nutarimų įšaldyti ir konfiskuoti turtą. Parengus vieną bendrą ir nutarimų įšaldyti, ir nutarimų konfiskuoti tarpusavio pripažinimo priemonę, kuri apims standartinį liudijimą ir formą bei taikytinas taisykles ir terminus, bus užtikrinta, kad nutarimai Sąjungoje bus nedelsiant pripažįstami ir vykdomi;***

Pakeitimas 6

**Pasiūlymas dėl reglamento
12 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(12) svarbu palengvinti nutarimų išaldyti turtą ir jį konfiskuoti tarpusavio pripažinimą ir vykdymą nustatant taisykles, pagal kurias valstybė narė būtų įpareigojama pripažinti ir savo teritorijoje įvykdyti vykstant baudžiamajam procesui kitos valstybės narės priimtus nutarimus išaldyti ir konfiskuoti;

Pakeitimas

(12) svarbu palengvinti nutarimų išaldyti turtą ir jį konfiskuoti tarpusavio pripažinimą ir vykdymą nustatant taisykles, pagal kurias valstybė narė būtų įpareigojama ***nepagrįstai nedelsiant ir netaikant papildomų formalumų*** pripažinti ir savo teritorijoje įvykdyti vykstant baudžiamajam procesui kitos valstybės narės priimtus nutarimus išaldyti ir konfiskuoti;

Pakeitimas 7

**Pasiūlymas dėl reglamento
16 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(16) šiuo reglamentu ***nekeičiama pareiga*** gerbti pagrindines teises ir pagrindinius teisės principus, įtvirtintus ES sutarties 6 straipsnyje;

Pakeitimas

(16) Šiuo reglamentu ***nedaromas poveikis pareigai*** gerbti pagrindines teises ir pagrindinius teisės principus, įtvirtintus ES sutarties 6 straipsnyje.

Pakeitimas 8

**Pasiūlymas dėl reglamento
17 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(17) šiuo reglamentu gerbiamos pagrindinės teisės ir laikomasi Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje (toliau – Chartija) bei Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijoje (EŽTK) pripažintų principų. Šis reglamentas turėtų būti taikomas laikantis tų teisių ir principų;

Pakeitimas

(17) šiuo reglamentu gerbiamos pagrindinės ***ir procesinės*** teisės ir laikomasi ***atitinkamų*** Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje (toliau – Chartija) bei Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijoje (EŽTK) pripažintų principų. Šis reglamentas turėtų būti taikomas laikantis tų teisių ir principų;

Pakeitimas 9

**Pasiūlymas dėl reglamento
18 konstatuojamoji dalis**

(18) šis reglamentas turėtų būti taikomas atsižvelgiant į Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 2010/64/ES³⁰, 2012/13/ES³¹, 2013/48/ES³², 2016/343³³, 2016/800³⁴ ir 2016/1919³⁵, kurios yra susijusios su procesinėmis teisėmis baudžiamajame procese;

(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)

³⁰ 2010 m. spalio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/64/ES dėl teisės į vertimo žodžiu ir raštu paslaugas baudžiamajame procese (OL L 280, 2010 10 26, p. 1).

³¹ 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/13/ES dėl teisės į informaciją baudžiamajame procese (OL L 142, 2012 6 1, p. 1).

³² 2013 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/48/ES dėl teisės turėti advokatą vykstant baudžiamajam procesui ir Europos arešto orderio vykdymo procedūroms ir dėl teisės reikalauti, kad po laisvės atėmimo būtų informuota trečioji šalis, ir teisės susisiekti su trečiaisiais asmenimis ir konsulinėmis įstaigomis laisvės atėmimo metu (OL L 294, 2013 11 6, p. 1).

³³ 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/343 dėl tam tikrų nekaltumo prezumpcijos ir teisės dalyvauti nagrinėjant baudžiamąją bylą teisme aspektų užtikrinimo (OL L 65, 2016 3 11, p. 1).

³⁴ 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/800 dėl procesinių garantijų vaikams, kurie baudžiamajame procese yra įtariamieji ar kaltinamieji (OL L 132, 2016 5 21, p. 1).

³⁵ 2016 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/1919 dėl teisinės pagalbos įtariamiesiems ir

kaltinamiesiems vykstant baudžiamajam procesui ir prašomiems perduoti asmenims vykstant Europos arešto orderio vykdymo procedūroms (OL L 297, 2016 11 4, p. 1).

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento 22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(22) vykdančioji institucija nutarimą konfiskuoti turėtų pripažinti nereikalaudama jokių papildomų formalumų ir turėtų imtis būtinų priemonių jam vykdyti. Sprendimas dėl nutarimo konfiskuoti pripažinimo ir vykdymo turėtų būti priimamas, o konfiskavimas turėtų būti vykdomas taip pat sparčiai ir teikiant tokį pat prioriteta, kaip ir panašioje nacionalinėje byloje. Siekiant užtikrinti greitą ir veiksmingą sprendimo dėl nutarimo konfiskuoti priėmimą ir to nutarimo vykdymą, turėtų būti nustatyti terminai;

Pakeitimas

(22) vykdančioji institucija nutarimą konfiskuoti turėtų pripažinti nereikalaudama jokių papildomų formalumų ir ***nepagrįstai nedelsdama ir*** turėtų imtis būtinų priemonių jam vykdyti. Sprendimas dėl nutarimo konfiskuoti pripažinimo ir vykdymo turėtų būti priimamas ***nepagrįstai nedelsiant***, o konfiskavimas turėtų būti vykdomas taip pat sparčiai ir teikiant tokį pat prioriteta, kaip ir panašioje nacionalinėje byloje. Siekiant užtikrinti greitą ir veiksmingą sprendimo dėl nutarimo konfiskuoti priėmimą ir to nutarimo vykdymą, ***šiuose reglamente turėtų būti nustatyti terminai, per kuriuos turi būti užbaigti skirtingi procedūros etapai***;

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento 24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(24) vykdančioji institucija nutarimą išaldyti turėtų pripažinti nereikalaudama jokių papildomų formalumų ir turėtų nedelsdama imtis būtinų priemonių jam vykdyti. Sprendimas dėl nutarimo išaldyti pripažinimo ir vykdymo turėtų būti priimamas, o išaldymas turėtų būti vykdomas taip pat sparčiai ir teikiant tokį pat prioriteta, kaip ir panašioje nacionalinėje byloje. Siekiant užtikrinti

Pakeitimas

(24) vykdančioji institucija nutarimą išaldyti turėtų pripažinti nereikalaudama jokių papildomų formalumų ir turėtų nedelsdama imtis būtinų priemonių jam vykdyti. Sprendimas dėl nutarimo išaldyti pripažinimo ir vykdymo turėtų būti priimamas ***nepagrįstai nedelsiant***, o išaldymas turėtų būti vykdomas taip pat sparčiai ir teikiant tokį pat prioriteta, kaip ir panašioje nacionalinėje byloje. Siekiant

greitą ir veiksmingą sprendimo dėl nutarimo įšaldyti priėmimą ir to nutarimo vykdymą, turėtų būti nustatyti terminai;

užtikrinti greitą ir veiksmingą sprendimo dėl nutarimo įšaldyti priėmimą ir to nutarimo vykdymą, **šiam reglamente turėtų būti nustatyti terminai, per kuriuos turi būti užbaigti skirtingi procedūros etapai.**

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento 26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(26) **neturėtų** būti **atsisakoma** pripažinti ir vykdyti **nutarimo** įšaldyti arba konfiskuoti remiantis **kitokiais negu nustatytieji** šiame reglamente pagrindais. Visų pirma, vykdančioji institucija **turėtų turėti galimybę** nepripažinti nutarimo konfiskuoti ir jo nevykdyti, remdamasi ne bis *in idem* principu, bet kurios iš suinteresuotųjų šalių teisėmis arba teise dalyvauti nagrinėjant bylą teisme;

Pakeitimas

(26) **turėtų** būti **galima atsisakyti** pripažinti ir vykdyti **nutarimą** įšaldyti arba konfiskuoti remiantis **tik** šiame reglamente **nustatytais** pagrindais. Visų pirma, vykdančioji institucija **gali nuspręsti** nepripažinti nutarimo konfiskuoti ir jo nevykdyti, remdamasi ne bis *in idem* principu, bet kurios iš suinteresuotųjų šalių teisėmis arba teise dalyvauti nagrinėjant bylą teisme;

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento 27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(27) prieš nusprendama taikyti kurį nors nepripažinimo ir nevykdymo pagrindą, vykdančioji institucija turėtų pasikonsultuoti su priimančiąja institucija, kad galėtų gauti **visą** būtiną papildomą informaciją;

Pakeitimas

(27) prieš nusprendama taikyti kurį nors nepripažinimo ir nevykdymo pagrindą, vykdančioji institucija turėtų **nepagrįstai nedelsdama** pasikonsultuoti su priimančiąja institucija, kad galėtų gauti būtiną papildomą informaciją;

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento 29 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(29) priimančiajai institucijai turėtų būti nedelsiant pranešama, ***kad*** nutarimo neįmanoma įvykdyti. Nutarimo galėtų būti neįmanoma įvykdyti dėl to, kad turtas jau yra konfiskuotas, dingęs, jo negalima rasti priimančiosios institucijos nurodytoje vietoje arba turto buvimo vieta nenurodyta pakankamai tiksliai;

Pakeitimas

(29) priimančiajai institucijai turėtų būti ***nepagrįstai*** nedelsiant pranešama ***apie priešastis, dėl kurių*** nutarimo neįmanoma įvykdyti. Nutarimo galėtų būti neįmanoma įvykdyti dėl to, kad turtas jau yra konfiskuotas, dingęs, jo negalima rasti priimančiosios institucijos nurodytoje vietoje arba turto buvimo vieta nenurodyta pakankamai tiksliai;

Pakeitimas 15

**Pasiūlymas dėl reglamento
29 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(29a) kai kyla abejonių dėl turto, kuris yra nutarimo konfiskuoti dalykas, buvimo vietos, valstybės narės siekdamas nustatyti tikrąją tokio turto buvimo vietą turėtų naudoti visas turimas priemones, įskaitant visas turimas informacijos sistemas;

Pakeitimas 16

**Pasiūlymas dėl reglamento
31 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(31) tam, kad šio reglamento praktinis veikimas būtų tinkamas, būtina, kad dalyvaujančios kompetentingos nacionalinės institucijos palaikytų glaudžius ryšius, visų pirma tais atvejais, kai nutarimas konfiskuoti vienu metu vykdomas daugiau nei vienoje valstybėje narėje. Taigi kompetentingos institucijos ***prireikus*** turėtų tarpusavyje konsultuotis;

(31) tam, kad šio reglamento praktinis veikimas būtų tinkamas, būtina, kad dalyvaujančios kompetentingos nacionalinės institucijos palaikytų glaudžius ryšius ***ir kuo geriau bendradarbiautų***, visų pirma tais atvejais, kai nutarimas ***įsaldyti arba*** konfiskuoti vienu metu vykdomas daugiau nei vienoje valstybėje narėje. Taigi kompetentingos institucijos turėtų tarpusavyje konsultuotis ***ir naudotis šiuolaikinėmis ryšių technologijomis, kurios yra priimtinos pagal atitinkamų valstybių narių***

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento 34 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(34) kiekviena suinteresuotoji šalis, įskaitant *bona fide* trečiuosius asmenis, turėtų turėti teisių gynimo nuo nutarimo įšaldyti arba konfiskuoti pripažinimo ir vykdymo priemonių, kad galėtų apsaugoti savo teises, įskaitant veiksmingą galimybę užginčyti nutarimą teisme arba reikalauti savo nuosavybės teisės ar kitų turtinių teisių pagal Direktyvą 2014/42/ES. Ieškinys turėtų būti pareikštas vykdančiosios valstybės teisme;

Pakeitimas

(34) kiekviena suinteresuotoji šalis, įskaitant *bona fide* trečiuosius asmenis, turėtų turėti teisių gynimo nuo nutarimo įšaldyti arba konfiskuoti pripažinimo ir vykdymo priemonių, kad galėtų apsaugoti savo teises, įskaitant ***teisę susipažinti su bylos dokumentais ir*** veiksmingą galimybę užginčyti nutarimą teisme arba reikalauti savo nuosavybės teisės ar kitų turtinių teisių pagal Direktyvą 2014/42/ES. Ieškinys turėtų būti pareikštas vykdančiosios valstybės teisme;

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Šiame reglamente nustatomos taisyklės, pagal kurias valstybė narė pripažįsta ir savo teritorijoje vykdo vykstant baudžiamajam procesui kitos valstybės narės priimtą nutarimą įšaldyti arba konfiskuoti.

Pakeitimas

1. Šiame reglamente nustatomos taisyklės ***ir sąlygos***, pagal kurias valstybė narė pripažįsta ir savo teritorijoje vykdo vykstant baudžiamajam procesui kitos valstybės narės priimtą nutarimą įšaldyti arba konfiskuoti.

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. ***Šis reglamentas nekeičia pareigos*** gerbti pagrindines teises ir pagrindinius teisės principus, įtvirtintus ES sutarties 6

Pakeitimas

2. ***Šiuo reglamentu nedaromas poveikis pareigai*** gerbti pagrindines teises ir pagrindinius teisės principus, įtvirtintus

straipsnyje.

ES sutarties 6 straipsnyje *ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje. Bet koks ne apkaltinamuoju nuosprendžiu pagrįstas konfiskavimas turi atitikti Europos žmogaus teisių konvencijos 6 straipsnyje ir Direktyvos 2014/42/ES 8 straipsnyje nustatytas procesines garantijas.*

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 dalies 3 punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3) turtas – *bet kokios rūšies materialus* arba *nematerialus*, kilnojamasis arba nekilnojamasis turtas ir teisiniai dokumentai *ar raštai*, patvirtinantys nuosavybės *teisę arba* teisę į tokį turtą, kurį priimančioji institucija laiko:

Pakeitimas

3) turtas – *pinigai arba bet koks fizinis* arba *ne fizinis*, kilnojamasis arba nekilnojamasis turtas, *taip pat ribotos nuosavybės teisės ir bet kokios formos, įskaitant elektroninę ar skaitmeninę*, teisiniai dokumentai *arba priemonės, įrodantys* nuosavybės *ar kitokią* teisę į tokį turtą (*arba į jo dalį*), kurį priimančioji institucija laiko:

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Priimančioji institucija nutarimą konfiskuoti ar jo patvirtintą kopiją kartu su 7 straipsnyje numatytu liudijimu tiesiogiai perduoda vykdančiajai institucijai arba, kai taikytina, 27 straipsnio 2 dalyje nurodytai centrinei institucijai bet kuriuo būdu, kurį naudojant tai galima užfiksuoti raštu, ir tokiomis sąlygomis, kad vykdančioji institucija galėtų nustatyti autentiškumą.

Pakeitimas

1. Priimančioji institucija nutarimą konfiskuoti ar jo patvirtintą kopiją kartu su 7 straipsnyje numatytu liudijimu tiesiogiai perduoda vykdančiajai institucijai arba, kai taikytina, 27 straipsnio 2 dalyje nurodytai centrinei institucijai bet kuriuo būdu, kurį naudojant tai galima užfiksuoti raštu, ir tokiomis sąlygomis, kad vykdančioji institucija galėtų nustatyti *jo* autentiškumą.

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl reglamento

6 straipsnio 3 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Jeigu taikomas b punktas, priimančioji institucija **kuo greičiau** praneša vykdančiajai institucijai, ar išnyko minėta rizika.

Pakeitimas

Jeigu taikomas b punktas, priimančioji institucija **nepagrįstai nedelsdama** praneša vykdančiajai institucijai, ar išnyko minėta rizika.

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Priimančioji institucija užpildo I priede nustatytą liudijimą, jį pasirašo ir patvirtina, kad jo turinys yra tikslus ir teisingas.

Pakeitimas

1. Priimančioji institucija **nepagrįstai nedelsdama** užpildo I priede nustatytą liudijimą, jį pasirašo ir patvirtina, kad jo turinys yra tikslus ir teisingas.

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Priimančioji institucija liudijimą išverčia į vykdančiosios valstybės oficialią kalbą arba bet kurią kitą pagal 3 dalį tos valstybės narės nurodytą kalbą.

Pakeitimas

2. Priimančioji institucija **nepagrįstai nedelsdama** liudijimą išverčia į vykdančiosios valstybės oficialią kalbą arba bet kurią kitą pagal 3 dalį tos valstybės narės nurodytą kalbą.

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Vykdančioji institucija, nereikalaudama jokių papildomų formalumų, pripažįsta pagal 4 straipsnį perduotą nutarimą konfiskuoti ir imasi būtinų priemonių, kad jis būtų vykdomas

Pakeitimas

1. Vykdančioji institucija, nereikalaudama jokių papildomų formalumų **ir nepagrįstai nedelsdama**, pripažįsta pagal 4 straipsnį perduotą nutarimą konfiskuoti ir imasi būtinų

tokiu pat būdu, kaip ir kurios nors tos vykdančiosios valstybės institucijos priimtas nutarimas konfiskuoti, išskyrus atvejus, kai ta institucija nusprendžia remtis vienu iš 9 straipsnyje numatytų nepripažinimo ir nevykdymo pagrindų arba vienu iš 11 straipsnyje numatytų vykdymo atidėjimo pagrindų.

priemonių, kad jis būtų vykdomas tokiu pat būdu, kaip ir kurios nors tos vykdančiosios valstybės institucijos priimtas nutarimas konfiskuoti, išskyrus atvejus, kai ta institucija nusprendžia remtis vienu iš 9 straipsnyje numatytų nepripažinimo ir nevykdymo pagrindų arba vienu iš 11 straipsnyje numatytų vykdymo atidėjimo pagrindų.

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl reglamento 11 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Vykdančioji institucija bet kuriuo būdu, kurį naudojant tai galima užfiksuoti raštu, priimančiajai institucijai nedelsdama praneša apie nutarimo vykdymo atidėjimą, įskaitant atidėjimo pagrindus ir, jeigu įmanoma, numatomą atidėjimo trukmę.

Pakeitimas

2. Vykdančioji institucija bet kuriuo būdu, kurį naudojant tai galima užfiksuoti raštu, priimančiajai institucijai nedelsdama praneša apie nutarimo vykdymo atidėjimą, įskaitant atidėjimo pagrindus ir, jeigu įmanoma, numatomą atidėjimo trukmę. ***Jei vykdomas atidedamas pagal 1 dalies b punkto nuostatas, priimančioji institucija tais atvejais, kai nutarimas konfiskuoti vienu metu vykdomas daugiau negu vienoje valstybėje narėje, pateikia naujus nurodymus, susijusius su tikslia konfiskuotinių pinigų suma.***

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl reglamento 12 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

12a straipsnis

Pareiga informuoti suinteresuotąsias šalis
Įvykdžiusi nutarimą, vykdančioji institucija nedelsdama apie savo sprendimą praneša asmeniui, kurio atžvilgiu priimtas nutarimas konfiskuoti, ir visoms suinteresuotosioms šalims, įskaitant bona fide trečiuosius asmenis.

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl reglamento 17 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Vykdančioji institucija, nereikalaudama jokių papildomų formalumų, pripažįsta pagal 14 straipsnį perduotą nutarimą išaldyti ir imasi būtinų priemonių jam vykdyti, išskyrus atvejus, kai ta institucija nusprendžia remtis vienu iš 18 straipsnyje numatytų nepripažinimo ir nevykdymo pagrindų arba vienu iš 20 straipsnyje numatytų vykdymo atidėjimo pagrindų.

Pakeitimas

Vykdančioji institucija, nereikalaudama jokių papildomų formalumų **ir nepagrįstai nedelsdama**, pripažįsta pagal 14 straipsnį perduotą nutarimą išaldyti ir imasi būtinų priemonių jam vykdyti, išskyrus atvejus, kai ta institucija nusprendžia remtis vienu iš 18 straipsnyje numatytų nepripažinimo ir nevykdymo pagrindų arba vienu iš 20 straipsnyje numatytų vykdymo atidėjimo pagrindų.

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl reglamento 18 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) 16 straipsnyje numatyta forma yra neišsami arba aiškiai neteisinga ir ji nebuvo išsamiai užpildyta pirma pasikonsultavus pagal 2 dalį;

Pakeitimas

a) 16 straipsnyje numatyta forma **nėra išversta į oficialiąją vykdančiosios valstybės kalbą arba** yra neišsami arba aiškiai neteisinga ir ji nebuvo išsamiai užpildyta pirma pasikonsultavus pagal 2 dalį;

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl reglamento 21 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Nedarant poveikio 22 straipsniui, įvykdžiusi nutarimą, vykdančioji institucija apie savo sprendimą praneša asmeniui, kurio atžvilgiu priimtas nutarimas išaldyti, ir visoms suinteresuotosioms šalims, įskaitant *bona fide* trečiuosius asmenis, apie kurias vykdančiajai institucijai buvo

Pakeitimas

1. Nedarant poveikio 22 straipsniui, įvykdžiusi nutarimą, vykdančioji institucija **nedelsdama** apie savo sprendimą praneša asmeniui, kurio atžvilgiu priimtas nutarimas išaldyti, ir visoms suinteresuotosioms šalims, įskaitant *bona fide* trečiuosius asmenis, apie kurias

pranešta pagal 14 straipsnio 6 dalį.

vykdančiajai institucijai buvo pranešta pagal 14 straipsnio 6 dalį.

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl reglamento 21 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Pranešime pateikiama **bent glausta** informacija apie priežastis, dėl kurių priimtas nutarimas išaldyti, apie nutarimą priėmusią instituciją ir apie galiojančias teisių gynimo priemones, nustatytas vykdančiosios valstybės nacionalinėje teisėje.

Pakeitimas

2. Pranešime pateikiama **pakankama ir aiški** informacija apie priežastis, dėl kurių priimtas nutarimas išaldyti, apie nutarimą priėmusią instituciją ir apie galiojančias teisių gynimo priemones, nustatytas vykdančiosios valstybės nacionalinėje teisėje.

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl reglamento 22 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Siekdama apsaugoti vykstančius tyrimus, priimančioji institucija vykdančiosios institucijos gali paprašyti nutarimo išaldyti vykdymą tam tikrą laiką išlaikyti paslapyje.

Pakeitimas

3. Siekdama apsaugoti vykstančius tyrimus, priimančioji institucija vykdančiosios institucijos gali paprašyti nutarimo išaldyti vykdymą tam tikrą laiką išlaikyti paslapyje. ***Išduodančioji institucija informuoja vykdančiąją instituciją, jei priežasčių nutarimo išaldyti konfidencialumui nebelieka.***

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Siekdamas užtikrinti veiksmingą šio reglamento taikymą, priimančioji ir vykdančioji institucijos prireikus konsultuojasi tarpusavyje bet kuriuo

Pakeitimas

1. Siekdamas užtikrinti veiksmingą šio reglamento taikymą, priimančioji ir vykdančioji institucijos prireikus konsultuojasi tarpusavyje bet kuriuo tinkamu būdu, ***įskaitant šiuolaikines ryšių***

tinkamu būdu.

technologijas.

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl reglamento 31 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) jeigu suma, gauta vykdant nutarimą konfiskuoti yra didesnė nei 10 000 EUR, vykdančioji valstybė **50** proc. tos sumos perduoda priimančiajai valstybei.

Pakeitimas

b) jeigu suma, gauta vykdant nutarimą konfiskuoti yra didesnė nei 10 000 EUR, vykdančioji valstybė **70** proc. tos sumos perduoda priimančiajai valstybei.

NUOMONĘ TEIKIANČIO KOMITETO PROCEDŪRA

Pavadinimas	Nutarimų įšaldyti ir konfiskuoti tarpusavio pripažinimas		
Nuorodos	COM(2016)0819 – C8-0002/2017 – 2016/0412(COD)		
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	LIBE	13.2.2017	
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	JURI	13.2.2017	
Nuomonės referentas (-ė) Paskyrimo data	Pavel Svoboda	2.2.2017	
Svarstymas komitete	19.6.2017	7.9.2017	10.10.2017
Priėmimo data	21.11.2017		
Galutinio balsavimo rezultatai	+: -: 0:	24 0 0	
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Max Andersson, Joëlle Bergeron, Marie-Christine Boutonnet, Jean-Marie Cavada, Mady Delvaux, Rosa Estaràs Ferragut, Enrico Gasbarra, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Gilles Lebreton, António Marinho e Pinto, Jiří Maštálka, Emil Radev, Julia Reda, Evelyn Regner, Pavel Svoboda, József Szájer, Axel Voss, Francis Zammit Dimech, Tadeusz Zwiefka		
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai	Isabella Adinolfi, Daniel Buda, Tiemo Wölken		
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai (200 straipsnio 2 dalis)	John Flack, Emma McClarkin		

GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS NUOMONĘ TEIKIANČIAME KOMITETE

24	+
ALDE	Jean-Marie Cavada, António Marinho e Pinto
ECR	John Flack, Emma McClarkin
EFDD	Isabella Adinolfi, Joëlle Bergeron
ENF	Marie-Christine Boutonnet, Gilles Lebreton
GUE/NGL	Jiří Maštálka
PPE	Daniel Buda, Rosa Estaràs Ferragut, Emil Radev, Pavel Svoboda, József Szájer, Francis Zammit Dimech, Tadeusz Zwiefka
S&D	Mady Delvaux, Enrico Gasbarra, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Evelyn Regner, Tiemo Wölken
VERTS/ALE	Max Andersson, Julia Reda

0	-

0	0

Sutartiniai ženklai:

+ : už

- : prieš

0 : susilaikė